ZA4743

Eurobarometer 69.1

Country Specific Questionnaire
Malta (Maltesian)

A	your survey number

(101-105)

EB68.2 A

B	country code

(106-107)

EB68.2 B

C	our survey number

(108-110)

EB68.2 C

D	Interview number

(111-116)

EB68.2 D

Q1	X'inhi n-nazzjonalità tiegħek? Jekk jogħġbok għidli liema tapplika/japplikaw għalik.

(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(137-165)
Il-Belġu	1,
Id-Danimarka	2,
Il-Ġermanja	3,
Il-Greċja	4,
Spanja	5,
Franza	6,
L-Irlanda	7,
L-Italja	8,
Il-Lussemburgu	9,
L-Olanda	10,
Il-Portugall	11,
Ir-Renju Unit (l-Ingilterra, l-Irlanda ta' Fuq)	12,
L-Awstrija	13,
L-Isvezja	14,
Il-Finlandja	15,
Ir-Repubblika ta' Ċipru	16,
Ir-Repubblika Ċeka	17,
L-Estonja	18,
L-Ungerija	19,
Il-Latvja	20,
Il-Litwanja	21,
Malta	22,
Il-Polonja	23,
Is-Slovakkja	24,
Is-Slovenja	25,
Il-Bulgarija	26,
Ir-Rumanija	27,
Pajjiżi oħra	28,
Ma nafx	29,

EB68.2 Q1

IF OTHER or DK THEN CLOSE INTERVIEW

QA1	Għal kull waħda minn dawn it-tipi ta' diskriminazzjoni tista' jekk jogħoġbok tgħidli jekk, fl-opinjoni tiegħek, hijiex mifruxa ħafna, pjuttost mifruxa, pjuttost rari jew rari ħafna f'Malta? Diskriminazzjoni fuq bażi ta'…

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT – ROTATE)	Mifruxa ħafna	Pjuttost mifruxa	Pjuttost rari	Rari ħafna	Ma teżistix (SPONTANEOUS)	Ma nafx
(166)	1	Oriġini etnika	1	2	3	4	5	6
(167)	2	Sess	1	2	3	4	5	6
(168)	3	Orjentazzjoni sesswali (ngħidu aħna, tkun gay jew lesbjana) (M)	1	2	3	4	5	6
(169)	4	Età	1	2	3	4	5	6
(170)	5	Reliġjon jew twemmin	1	2	3	4	5	6
(171)	6	Diżabilità	1	2	3	4	5	6

EB65.4 QA1 TREND SLIGHTLY MODIFIED

QA2	Jekk tqabbel is-sitwazzjoni ma' 5 snin ilu, tgħid li dawn it-tipi ta' diskriminazzjoni li ġejjin huma aktar komuni jew anqas komuni f' Malta? Id-diskriminazzjoni fuq bażi ta'…

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT – ROTATE)	Ħafna aktar mifruxa	Xi ftit aktar mifruxa	Xi ftit anqas mifruxa	Ħafna anqas mifruxa	Ma nafx
(172)	1	Oriġini etnika	1	2	3	4	5
(173)	2	Sess	1	2	3	4	5
(174)	3	Orjentazzjoni sesswali (ngħidu aħna, tkun gay jew lesbjana) (M)	1	2	3	4	5
(175)	4	Età	1	2	3	4	5
(176)	5	Reliġjon jew twemmin	1	2	3	4	5
(177)	6	Diżabilità	1	2	3	4	5

EB65.4 QA2 TREND SLIGHTLY MODIFIED

QA3	F'dawn l-aħħar 12-il xahar int personalment ħassejt li xi ħadd iddiskrimina kontrik jew tak fastidju għal waħda jew iżjed minn dawn ir-raġunijiet? Kienet diskriminazzjoni fuq bażi ta'...? Jekk jogħġbok għidli dawk kollha li japplikaw.

(DO NOT READ OUT – SHOW CARD WITH LETTERS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(178-186)
Oriġini etnika	1,
Sess	2,
Orjentazzjoni sesswali	3,
Età	4,
Reliġjon jew twemmin	5,
Diżabilità	6,
Le	7,
Għal xi raġuni oħra	8,
Ma nafx	9,

NEW

QA4	F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kont xhud ta' xi ħadd li ġie/t iddiskriminat/a jew ingħata/t fastidju fuq bażi ta' wieħed jew iktar minn dawn ir-raġunijiet li ġejjin? Kienet diskriminazzjoni fuq bażi ta'...? Jekk jogħġbok għidli dawk kollha li japplikaw.

(SHOW CARD - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(187-195)
Oriġini etnika	1,
Sess	2,
Orjentazzjoni sesswali	3,
Età	4,
Reliġjon jew twemmin	5,
Diżabilità	6,
Le	7,
Għal xi raġuni oħra	8,
Ma nafx	9,

NEW

QA5	Għadna kemm iddiskutejna diskriminazzjoni fuq bażi ta' oriġini etnika, sess, orjentazzjoni sesswali, età, reliġjon jew twemmin u/jew diżabilità. Ċerti persuni jistgħu jesperjenzaw diskriminazzjoni fuq iktar minn bażi waħda ta' dawn il-karatteristiċi. Jekk dawn jesperjenzaw diskriminazzjoni għall-ħafna raġunijiet, din insejħulha "diskriminazzjoni multipla". Jekk jogħġbok tista' tgħidli fl-opinjoni tiegħek, jekk id-diskriminazzjoni multipla hix mifruxa ħafna, pjuttost mifruxa, pjuttost rari jew rari ħafna f'Malta?

(SHOW CARD – READ OUT)

	(196)
Mifruxa ħafna	1
Pjuttost mifruxa	2
Pjuttost rari	3
Rari ħafna	4
Ma teżistix (SPONTANEOUS)	5
Ma nafx	6

NEW

QA6	Għal kull waħda minn dawn is-sitwazzjonijiet, jekk jogħġbok għidli fuq skala minn 1 sa 10 kif tħossok int personalment dwarha. Fuq din l-iskala, 1' ifisser li tkun tħossok "skomdu/a ħafna" u '10' jfisser li tkun tħossok "komdu/a għal kollox" b'din is-sitwazzjoni.

(SHOW CARD WITH SCALE - ONE ANSWER PER LINE) - (IF RESPONDENT EXPERIENCES ANY DIFFICULTY IN UNDERSTANDING THE TERM 'ROMA', EXPLAIN AS INSTRUCTED IN BRIEFING)

		(READ OUT – ROTATE)	1 Skomdu/a ħafna	2	3	4	5	6	7	8	9	10 Komdu/a għall-kollox	Indifferenti (SPONTANEOUS)	Ma nafx
(197-198)	1	Ikollok persuna Roma/gypsy bħala ġar tiegħek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(199-200)	2	Ikollok persuna b'diżabilità bħala ġar tiegħek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(201-202)	3	Ikollok omosesswali (raġel gay jew mara lesbjana) bħala ġar tiegħek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(203-204)	4	Ikollok persuna ta' oriġini etnika differenti minn tiegħek bħala ġar tiegħek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(205-206)	5	Ikollok persuna ta' reliġjon jew twemmin differenti minn tiegħek bħala ġar tiegħek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

NEW

QA7	F'Malta, meta kumpanija trid timpjega lil xi ħadd u għandha għażla bejn żewg kandidati b'ħiliet u kwalifiċi indaqs, liema min dawn il-kriterji li ġejjin jistgħu, fl-opinjoni tiegħek, ipoġġu lil kandidat/a minnhom fi żvantaġġ?

(SHOW CARD – READ OUT – ROTATE – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(207-221)
Isem il-kandidat	1,
L-indirizz tal-kandidat	2,
Kif jitkellem il-kandidat, l-aċċent tiegħu/tagħha	3,
Il-kulur tal-ġilda tal-kandidat jew l-oriġini etnika	4,
Is-sess tal-kandidat	5,
L-orjentazzjoni sesswali tal-kandidat (ngħidu aħna li xi ħadd ikun gay jew tkun lesbjana) (M)	6,
L-età tal-kandidat	7,
Xi diżabilità	8,
L-espressjoni ta' xi twemmin reliġjuż (per eżempju l-ilbies viżibbli ta' simbolu reliġjuż)	9,
Jekk il-kandidat ippejjipx jew le	10,
Il-mod ta' kif jidher, jilbes jew jippreżenta ruħu	11,
L-apparenza fiżika ġenerali tal-kandidat (tul, piż, wiċċ eċċ.)	12,
L-ebda waħda minn dawn (SPONTANEOUS)	13,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	14,
Ma nafx	15,

EB65.4 QA5 TREND SLIGHTLY MODIFIED

QA8	U bl-użu ta' l-iskala minn 1 sa 10, jekk jogħġbok għidli kif tħossok li kieku xi ħadd minn kull wieħed mill-kategoriji li ġejjin ikunu fl-ogħla pożizzjoni politika eletta f'Malta?

(SHOW CARD WITH SCALE - ONE ANSWER PER LINE) - (IF NECESSARY, EXPLAIN TO THE RESPONDENT THAT THIS WOULD BE THE PRESIDENT\ PRIME MINISTER\ CHANCELLOR, ETC. AS RELEVANT IN YOUR NATIONAL CONTEXT)

		(READ OUT – ROTATE)	1 Skomdu/a ħafna	2	3	4	5	6	7	8	9	10 Komdu/a għall-kollox	Indifferenti (SPONTANEOUS)	Ma nafx
(222-223)	1	Mara	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(224-225)	2	Omosesswali (raġel gay jew mara lesbjana)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(226-227)	3	Persuna ta' oriġini etnika differenti minn dik tal-maġġoranza tal-popolazzjoni	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(228-229)	4	Persuna taħt it-tletin sena	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(230-231)	5	Persuna ta' reliġjon jew twemmin differenti minn dik tal-maġġoranza tal-popolazzjoni	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(232-233)	6	Persuna b'diżabilità	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(234-235)	7	Persuna ta' aktar minn 75 sena	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

NEW

QA9	Inti tkun favur jew kontra li jiġu addottati miżuri speċifiċi biex jiġu pprovduti opprortunitajiet indaqs għal kulħadd fil-qasam tax-xogħol? Miżuri bħal ngħidu aħna skemi ta' taħriġ speċjali jew proċessi ta' għażla u reklutaġġ addattat, għal nies jiddependi mill-.....tagħhom

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT – ROTATE)	Favur għal kollox	Pjuttost favur	Pjuttost kontra	Kontra għal kollox	Ma nafx
(236)	1	L-oriġini etnika	1	2	3	4	5
(237)	2	Is-sess	1	2	3	4	5
(238)	3	L-età	1	2	3	4	5
(239)	4	Reliġjon jew twemmin	1	2	3	4	5
(240)	5	Id-diżabilità	1	2	3	4	5
(241)	6	L-orjentazzjoni sesswali	1	2	3	4	5

EB65.4 QA9 TREND MODIFIED

QA10	Kemm tħoss li tappoġġja jew topponi dawn l-affarijiet li ġejjin fuq il-post tax-xogħol?

(SHOW CARD WITH SCALE - ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT – ROTATE)	Tappoġġja għall-kollox	Pjuttost tappoġġja	Pjuttost topponi	Topponi għall-kollox	Ma nafx
(242)	1	Issir sorveljanza tal-kompożizzjoni tal-ħaddiema biex tiġi evalwata r-rappreżentazzjoni tan-nies minn minoritajiet etniċi.	1	2	3	4	5
(243)	2	Issir sorveljanza tal-proċeduri ta' reklutaġġ biex tiżgura li kandidati minn minoranzi etniċi jkollhom l-istess ċans li jintgħażlu għall-interview jew li jiġu mpjegati daqs kandidati oħra bl-istess ħiliet u kwalifikazzjonijiet	1	2	3	4	5

NEW

QA11	B'mod generali, tgħid li qed isir biżżejjed sforz f' Malta biex niġġieldu kontra kull forma ta' diskriminazzjoni?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(244)
Iva, żgur	1
Iva, sa ċertu punt	2
Le, mhux eżattament	3
Le, żgur li le	4
Ma nafx	5

EB65.4 QA10

QA12	Inti taf id-drittijiet tiegħek jekk tkun vittma ta' diskriminazzjoni jew fastidju? (M)

(READ OUT)

	(245)
Iva	1
Le	2
Jiddependi (SPONTANEOUS)	3
Ma nafx	4

EB65.4 QA14

Issa ħa nitkellmu dwar suġġett ieħor.

QB1	Kemm taħseb li inti infurmat dwar l-skart radjuattiv?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(266)
Infurmat tajjeb ħafna	1
Infurmat pjuttost tajjeb	2
Ma tantx jien infurmat tajjeb	3
Xejn ma jien infurmat	4
Ma nafx	5

EB63.2 QA1 TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB2	Inti totalment favur, pjuttost favur, pjuttost kontra jew totalment kontra l-enerġija li jipproduċu l-power stations nukleari?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(267)
Totalment favur	1
Pjuttost favur	2
Pjuttost kontra	3
Totalment kontra	4
Ma nafx	5

EB63.2 QA2 TREND SLIGHTLY MODIFIED

ASK QB3 IF "OPPOSED TO THE ENERGY PRODUCTION BY NUCLEAR POWER STATIONS", CODE 3 or 4 in QB2 - OTHERS GO TO QB4

QB3	U jekk il-kwistjoni dwar l-iskart radjuattiv tiġi solvuta b'mod permanenti, imbagħad inti tkun totalment favur, pjuttost favur, pjuttost kontra jew totalment kontra l-enerġija prodotta mill-power stations?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(268)
Totalment favur	1
Pjuttost favur	2
Pjuttost kontra	3
Totalment kontra	4
Ma naħsibx li hemm soluzzjoni (SPONTANEOUS)	5
Ma nafx	6

EB63.2 QA3 TREND MODIFIED

ASK ALL

QB4	Għal kull waħda mill-istqarrijiet li ġejjin, jekk jogħġbok għidli jekk inti taqbilx totalment, għandekx tendenza li taqbel, tendenza li ma taqbilx jew totalment ma taqbilx magħha.

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Totalment ma naqbilx	Ma nafx
(269)	1	L-użu ta' l-enerġija nukleari jippermetti lill-pajjiżi Ewropej jiddiversifikaw is-sorsi ta' enerġija tagħhom	1	2	3	4	5
(270)	2	Aħna nistgħu nnaqsu d-dipendenza tagħna fuq iż-żejt jekk nużaw aktar enerġija nukleari	1	2	3	4	5
(271)	3	Wieħed mill-vantaġġi ta' l-enerġija nukleari huwa li dan it-tip ta' enerġija jipproduċi anqas emissjonijiet ta' gass b'effett serra minn sorsi ta' enerġija oħra bħalma huma ż-żejt u l-faħam.	1	2	3	4	5

EB63.2 QA4 TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB5	Għal kull waħda mill-istqarrijiet li ġejjin, jekk jogħġbok għidli jekk taħsibx li hija veru jew falza.

(SHOW CARD)

		(READ OUT)	Veru	Falza	Ma Nafx
(272)	1	Hemm bosta kategoriji ta' skart radjuattiv, bħal skart radjuattiv ta' livell baxx, livell intermedju u livell għoli (M)	1	2	3
(273)	2	Hemm sptarijiet li jipproduċu skart ta' livell radjuattiv baxx	1	2	3
(274)	3	Xi industriji li mhumiex nukleari jipproduċu skart ta' livell radjuattiv baxx	1	2	3
(275)	4	Xi ċentri ta' riċerka jipproduċu skart radjuattiv	1	2	3
(276)	5	Livelli għoljin ta' skart radjuattiv jiġu prodotti biss f'reactors nukleari	1	2	3
(277)	6	L-iskart radjuattiv jiġi prodott fi kwantitajiet simili għal skart perikoluż ieħor bħal skart kimiku	1	2	3
(278)	7	L-iskart radjuattiv kollu huwa perikoluż ħafna	1	2	3

EB63.2 QA5 TREND MODIFIED

QB6	Għal kull waħda mill-istqarrijiet li ġejjin dwar kif jiġi ttrattat l-iskart radjuattiv f'Malta, jekk jogħġbok għidli jekk taħsibx li hija veru jew falza.

(SHOW CARD)

		(READ OUT)	Veru	Falza	Ma Nafx
(279)	1	Bħalissa l-iskart radjuattiv qiegħed jiġi midfun fil-fond taħt l-art f'siti speċjali għar-rimi	1	2	3
(280)	2	L-iskart radjuattiv li huwa anqas perikoluż jingħata forma solida u jiġi ppakkjat f'kontenituri ta' l-azzar	1	2	3
(281)	3	L-iskart radjuattiv qed jintbagħat f'pajjiżi oħra biex jintrema (jew għall-ħażna finali)	1	2	3
(282)	4	L-iskart radjuattiv qed jiġi maħżun temporanjament, sakemm tittieħed deċiżjoni finali dwar kif għandu jintrema (jew finalment maħżun)	1	2	3
(283)	5	L-iskart radjuattiv jintrema fil-baħar	1	2	3

EB63.2 QA10 TREND MODIFIED

QB7	Għal kull waħda mill-istqarrijiet li ġejjin, jekk jogħġbok għidli kemm taqbel jew ma taqbilx.

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Naqbel ħafna	Pjuttost naqbel	Pjuttost ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
(284)	1	Is-soluzzjoni għall-iskart radjuattiv għandha tiġi żviluppata issa u mhux titħalla għall-ġenerazzjonijiet li ġejjin	1	2	3	4	5
(285)	2	M'hemmx mezz bla periklu kif wieħed jeħles minn skart radjuattiv ħafna	1	2	3	4	5
(286)	3	Ir-rimi ta' skart radjuattiv ħafna, fil-fond, taħt l-art, jirrappreżenta l-aktar soluzzjoni addattata għall-immaniġġjar ta' dan l-iskart għal żmien twil.	1	2	3	4	5

EB63.2 QA11 TREND MODIFIED

QB8	Liema minn dawn li ġejjin, li kieku tafda biex itik informazzjoni dwar il-mod kif jiġi mmaniġġjat l-iskart radjuattiv f'Malta?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(287-297)
Aġenziji nazzjonali li huma inkarigati biex jimmanniġġjaw l-iskart radjuattiv	1,
Il-Gvern Malti	2,
Organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) ikkonċernati mill-ambjent	3,
Xjenzjati	4,
Il-media	5,
L-Unjoni Ewropea	6,
L-industrija nukleari	7,
Organizzazzjonijiet internazzjonali li qed jaħdmu fuq l-użu paċifiku ta' teknoloġija nukleari	8,
Ħadd minn dawn (SPONTANEOUS)	9,
Oħrajn (SPONTANEOUS) (N)	10,
Ma nafx	11,

EB63.2 QA12 TREND MODIFIED

QB9	Kieku kellu jinbena sit għar-rimi ta’ l-iskart radjuattiv fil-fond taħt l-art qrib id-dar tiegħek, x’jinkwetak l-aktar?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(298)
Il-ġarr ta' l-iskart lejn is-sit	1
Ir-riskji ta' nixxija radjuattiva waqt li qed jopera s-sit	2
Ir-riskji minn attakk terroristiku	3
L-effetti li huma possibbli fuq l-ambjent u fuq is-saħħa	4
Waqgħa qawwija fil-prezz tal-bini lokali	5
Xejn minn dawn (SPONTANEOUS)	6
Oħrajn (SPONTANEOUS)	7
Ma nafx	8

EB63.2 QA13

QB10	Ejja ngħidu li ipotetikament jinbena sit taħt l-art għar-rimi ta’ l-iskart radjuattiv qrib id-dar tiegħek, ma' liema minn dawn li ġejjin taqbel l-iżjed?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(299)
Tixtieq li tiġi kkonsultat/a direttament u li tipparteċipa fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet	1
Tixtieq li l-organizzazzjonijiet mhux governattivi lokali jiġu kkonsultati u li jipparteċipaw fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet	2
Tħalli lill-awtoritajiet responsabbli jiddeċiedu fuq din il-kwistjoni	3
Xejn minn dawn (SPONTANEOUS)	4
Ma nafx	5

EB63.2 QA14

QB11	Kemm taqbel jew ma taqbilx ma' l-istqarrijiet li ġejjin?

(SHOW CARD WITH SCALE - ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
(300)	1	Kull Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea għandu jkun responsabbli għall-immaniġjar ta' l-iskart radjuattiv tiegħu stess	1	2	3	4	5
(301)	2	Għandhom jiġu żviluppati metodi armonizzati u konsistenti ġewwa l-Unjoni Ewropea għall-immaniġġjar ta' skart radjuattiv	1	2	3	4	5
(302)	3	Kull Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea għandu jkollu pjan ta' mmaniġġjar ta' skart radjuattiv li jispeċifika dati ta' skadenza fissi	1	2	3	4	5
(303)	4	L-Unjoni Ewropea għandha tissorvelja l-prattiċi u l-programmi nazzjonali ta' l-immaniġġjar ta' l-iskart radjuattiv	1	2	3	4	5

NEW

Issa ejja nitkellmu fuq suġġett ieħor.

QC1	Jekk jogħġbok għidli jekk xtrajx xi prodotti jew servizzi f'dawn l-aħħar tnax-il xahar, f'Malta jew minn x'imkien ieħor b'xi mezzi minn dawn li ġejjin?

(SHOW CARD WITH SCALE – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE PER LINE)

		(READ OUT)	Iva, mingħand bejjiegħ/ fornitur hawn Malta	Iva, mingħand bejjiegħ/ fornitur ġo pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	Iva, mingħand bejjieħ/ fornitur barra mill-Unjoni Ewropea	Le	Ma nafx
(324-328)	1	Mill-Internet (websajt, email, eċċ)	1,	2,	3,	4,	5,
(329-333)	2	Bit-telefon	1,	2,	3,	4,	5,
(334-338)	3	Bill-posta (katalgi, ordnijiet bill-posta)	1,	2,	3,	4,	5,
(339-343)	4	Mingħand rappreżentant li ġie d-dar tiegħek jew fuq ix-xogħol	1,	2,	3,	4,	5,

EB65.1 QB1 TREND MODIFIED (scale)

QC2	F'dawn l-aħħar tnax-il xahar inti…?

(SHOW CARD - ONE ANSWER PER LINE) (M)

		(READ OUT)	Iva, ħafna drabi	Iva, imma darba jew darbtejn biss	Le	Ma nafx
(344)	1	Żort pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea, primarjament biex tixtri (VJAĠĠ MAGĦMUL GĦAL DAN IL-GĦAN, ħwejjeġ, affarijiet elettroniċi, eċċ.)	1	2	3	4
(345)	2	Ħadt l-opportunità biex tixtri prodotti jew servizzi waqt li kont fuq btala jew vjaġġ fuq xogħol f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea (eskluż xiri ta' affarijiet relatati mal-vjaġġ bħall-akkomodazzjoni, attivitajiet ta' divertiment, ikliet)	1	2	3	4
(346)	3	Ipprovajt tixtri prodotti jew servizzi minn pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea iżda ma stajtx għax tgħix ġewwa pajjiż differenti (N)	1	2	3	4
(347)	4	Smajt biċ-Ċentru Ewropew tal-Konsumaturi / European Consumer Centre (N)	1	2	3	4

EB65.1 QB2 TREND MODIFIED

ASK QC3 IF "HAS MADE AT LEAST ONE EU CROSS-BORDER PURCHASE", CODE 2 in QC1.1, QC1.2, QC1.3 or QC1.4 or CODE 1 or 2 in QC2.1 or QC2.2 – OTHERS GO TO QC4

THIS INCLUDES PURCHASES FROM QC1 OR QC2

QC3	F'dawn l-aħħar 12-il xahar, bejn wieħed u ieħor, x'kien il-valur totali tal-prodotti jew servizzi li għidt li xtrajt minn bejjiegħa / fornituri li jinsabu ġewwa pajjiżi oħra ta' l-Unjoni Ewropea? Jekk jogħġbok għidli kemm infaqt, anki jekk l-ammont ikun bejn wieħed u ieħor.

(CODE THE EXACT VALUE - PLEASE WRITE DOWN NNNNNNN - IF "REFUSAL", CODE '9999998' - IF "DK", CODE '9999999')

(348-354)

							ewro

NEW

ASK ALL

QC4	F'dawn l-aħħar 12-il xahar, f'Malta ltqajt ma' reklami jew offerti li ħajruk tixtri prodotti jew servizzi direttament minn bejjiegħa \ fornituri f'pajjiżi oħra ta' l-Unjoni Ewropea?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(355)
Ta' spiss	1
Kultant	2
Rari	3
Qatt	4
Ma nafx	5

EB65.1 QB11 TREND SLIGTHLY MODIFIED

Issa se nitkellmu dwar reklami li jew ma jkunux mitluba, jew ma jagħtux stampa ċara, jew saħansitra jqarrqu. Reklami li ma jagħtux stampa ċara huma dawk li jagħtu informazzjoni falza jew jippreżentaw informazzjoni li tkun minnha imma b'mod li jqarraq dwar l-oġġetti jew is-servizzi li jkunu jridu jbigħu, filwaqt li reklami qarrieqa jippruvaw jieħdu l-flus mingħajr ma jbigħu xejn, bħal ngħidu aħna xi lotterija falza.

QC5	Ġralek xi ħaġa minn dawn li ser insemmilek f'dawn l-aħħar 12-il xahar f'Malta jew x'imkien ieħor?

(SHOW CARD WITH SCALE – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE PER LINE)

		(READ OUT)	Iva, minghandbejjiegħ\fornitur f'Malta	Iva, minghandbejjiegħ\fornitur f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	Iva, minghandbejjiegħ\fornitur barra mill-Unjoni Ewropea	Iva, imma ma tafx fejn kien il-bejjiegħ\fornitur	Le	Ma nafx
(356-361)	1	Irċevejt reklami ta' natura kummerċjali jew offerti mhux mitluba (telefonati mhux mistennija, spam emails, eċċ)	1,	2,	3,	4,	5,	6,
(362-367)	2	Iltqajt ma' reklami jew offerti mhux ċari, li jqarrqu bik jew li jisirquk	1,	2,	3,	4,	5,	6,
(368-373)	3	Irrispondejt għal reklam jew offerta li spiċċa biex kien iqarraq jew daħaq bik (N)	1,	2,	3,	4,	5,	6,
(374-379)	4	Inzertajt xi reklami jew offerti li jingannaw (N)	1,	2,	3,	4,	5,	6,
(380-385)	5	Irrispondejt għal reklam jew offerta li jinganna (N)	1,	2,	3,	4,	5,	6,

EB65.1 QB12 TREND MODIFIED

QC6	F'dawn l-aħħar 12-il xahar ġejt iffittat jew sfurzat b'mod li dejqek biex tixtri xi ħaġa jew biex tirreġistra għal xi kuntratt?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY) (READ OUT: "Qed nitkellmu dwar Malta jew x'imkien ieħor fl-Unjoni Ewropea") (M)

	(386)
Iva, f'aktar minn okkażjoni waħda	1
Iva, imma darba jew darbtejn biss	2
Le	3
Ma nafx	4

EB65.1 QB14

"Termini kontrattwali inġusti" huma dawk li bihom il-bejjiegħ/fornitur jimponi talbiet esaġerati fuq il-konsumatur, bħal, ngħidu aħna, li jħalli lill-bejjiegħ/fornitur ibiddel it-termini tal-kuntratt mingħajr ma jinforma lill-konsumatur.

QC7	F'dawn l-aħħar 12-il xahar iltqajt ma' dak li inti tqis bħala kundizzjonijiet ta' kuntratti għall-konsumatur mhux xierqa, f'Malta jew f'pajjiżi oħra fl-Unjoni Ewropea?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) (M)

	(387-390)
Iva, mingħand bejjiegħ\ fornitur f'Malta	1,
Iva, mingħand bejjiegħ\ fornitur f'pajjiżi oħra ta' l-Unjoni Ewropea	2,
Le	3,
Ma nafx	4,

EB65.1 QB16 TREND MODIFIED

ASK QC8 IF "HAS MADE AT LEAST ONE PURCHASE VIA INTERNET OR PHONE OR POST", CODE 1 to 3 in QC1.1, QC1.2 or QC1.3 – OTHERS GO TO QC9

Issa ejja nitkellmu dwar xiri mill-bogħod. B'dan nifhmu, ngħidu aħna, ix-xiri permezz ta' l-Internet, bit-telefon jew bil-posta.

QC8	F'dawn l-aħħar 12-il xahar ġrawlek xi sitwazzjonijiet minn dawn li ġejjin waqt li kont qed tixtri xi ħaġa mill-bogħod f'Malta jew x'imkien ieħor?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(391-398)
(IF '1' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Dewmien fil-kunsinna ta' xi oġġett mixtri mingħand bejjiegħ\ fornitur f'Malta	1,
(IF '1' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Xtrajt oġġett mingħand bejjiegħ\ fornitur f'Malta u l-kunsinna qatt ma waslet	2,
(IF '2' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Dewmien fil-kunsinna ta' xi oġġett mixtri mingħand bejjiegħ\ fornitur f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	3,
(IF '2' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Xtrajt oġġett mingħand bejjiegħ\ fornitur f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea u l-kunsinna qatt ma waslet	4,
(IF '3' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3 Dewmien fil-kunsinna ta' xi oġġett mixtri mingħand bejjiegħ\ fornitur f'pajjiż barra mill-Unjoni Ewropea	5,
(IF '3' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Xtrajt oġġett mingħand bejjiegħ\ fornitur f'pajjiż barra mill-Unjni Ewropea u l-kunsinna qatt ma waslet	6,
Xejn minn dawn (SPONTANEOUS)	7,
Ma nafx	8,

EB65.1 QB4 TREND MODIFIED

ASK QC9 IF "HAS MADE AT LEAST ONE PURCHASE VIA INTERNET OR PHONE OR POST WITHIN THE EU", CODE 1 or 2 in QC1.1, QC1.2 or QC1.3 – OTHERS GO TO QC10

QC9	Inti għandek id-dritt legali li tirritorna prodott jew tikkanċella kuntratt ta' xirja li għamilt mill-Internet, bit-telefon jew posta sa 15-il ġurnata mingħajr ma tħallas penali. Dan jissejjaħ il-perjodu allokat għall-prova. Int ippruvajt tagħmel dan f'dawn l-aħħar 12-il xahar?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE – ONE ANSWER PER SET OF ITEMS '1-2' AND '3-4') (M)

	(399-404)
(IF '1' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'Malta u kien aċċettat (M)	1,
(IF '1' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'Malta u ma kienx aċċettat	2,
(IF '2' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea u kien aċċettat (M)	3,
(IF '2' IN QC1.1 or QC1.2 or QC1.3) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropeja u ma kienx aċċettat (M)	4,
Le	5,
Ma nafx	6,

EB65.1 QB5 TREND MODIFIED

ASK QC10 IF "HAS MADE AT LEAST ONE PURCHASE FROM A SALES REPRESENTATIVE WITHIN THE EU", CODE 1 or 2 in QC1.4 – OTHERS GO TO QC11

Issa meta taħseb dwar xi ħaġa li xtrajt mingħand xi ħadd li ġie jbiegħlek id-dar jew fuq ix-xogħol (li aħna nsejħulu bejgħ bieb bieb)

QC10	Inti għandek id-dritt legali li tirritorna prodott jew tikkanċella kuntratt minn xiri li sar ġewwa d-dar tiegħek jew fuq il-post tax-xogħol sa 15-il ġurnata mingħajr ma tħallas penali. Dan jissejjaħ il-perjodu allokat għall-prova. Issa jekk taħseb dwar xi ħaġa li xtrajt mingħand rappreżentant id-dar jew fuq il-post tax-xogħol, fl-aħħar 12-il xahar, ipprovajt tirritorna xi prodott jew tikkanċella xi kuntratt waqt il-perjodu ta' prova?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE – ONE ANSWER PER SET OF ITEMS '1-2' AND '3-4') (M)

	(405-410)
(IF '1' IN QC1.4) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'Malta u kien aċċettat (M)	1,
(IF '1' IN QC1.4) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'Malta u ma kienx aċċettat (M)	2,
(IF '2' IN QC1.4) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea u ma kienx aċċettat (M)	3,
(IF '2' IN QC1.4) Iva, minn bejjiegħ / fornitur li jinsab f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea u kien aċċettat (M)	4,
Le	5,
Ma nafx	6,

EB65.1 QB6 TREND MODIFIED

ASK ALL

QC11	Meta tixtri prodotti li ma jikkonformawx mal-kuntratt oriġinali tal-bejgħ jew li joħorġilhom difett sa żmien sentejn li jkun għandek, għandek dritt li titlob li l-oġġetti jiġu sostitwiti, li jiġu msewwija, li jitnaqqsilhom prezzhom jew li tħassar il-kuntratt. Ipprovajt tagħmel xi ħaġa minn dawn l-aħħar 12-il xahar?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE – ONE ANSWER PER SET OF ITEMS '1-2' AND '3-4') (M)

	(411-416)
Iva, u l-bejjiegħ / fornitur li jinsab f'Malta qabel (M)	1,
Iva, u l-bejjiegħ / fornitur li jinsab f'Malta ma qabilx (M)	2,
Iva, u l-bejjiegħ / fornitur li jinsab f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea qabel (M)	3,
Iva, u l-bejjiegħ / fornitur li jinsab f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea ma qabilx (M)	4,
Le	5,
Ma nafx	6,

EB65.1 QB15 TREND MODIFIED

QC12	F'dawn l-aħħar 12-il xahar għamilt xi tip ta' lment formali bil-kitba, bit-telefon jew personalment, lil xi bejjiegħ\ fornitur dwar problema li ltqajt magħha?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(417-422)
Iva	1,
Le, għax ma tantx kien hemm ċans li jkollok rimedju sodisfaċenti għall-problema li esperjenzajt (N)	2,
Le, għax l-ammonti involuti kienu żgħar wisq (N)	3,
Le, għax ma kontx taf kif jew fejn tmur biex tagħmel l-ilment tiegħek (N)	4,
Le, ma ltqajtx ma' problemi	5,
Ma nafx	6,

EB65.1 QB24 TREND STRONGLY MODIFIED

ASK QC13 AND QC14 IF "YES", CODE 1 in QC12 - OTHERS GO TO QC15

QC13	B'mod ġenerali, kont sodisfatt jew le bil-mod ta' kif ġew milqugħa l-ilment/i tiegħek mill-bejjiegħ\ fornitur?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(423)
Sodisfatt ħafna	1
Pjuttost sodisfatt	2
Mhux sodisfatt ħafna	3
Xejn sodisfatt	4
Ma nafx	5

EB65.1 QB25 TREND SLIGHTLY MODIFIED (filter)

ASK QC14 IF "NOT SATISFIED", CODE 3 or 4 in QC13 - OTHERS GO TO QC15

QC14	X'għamilt meta l-ilment/i tiegħek ma ġiex / ġewx milqugħ/a b'mod sodisfaċenti?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(424-430)
Tlabt parir mingħand għaqda tal-konsumatur\ uffiċju għall-għajnuna għall-konsumatur	1,
Tlabt parir legali	2,
Ressaqt il-każ quddiem bord ta' arbitraġġ, medjazzjoni u konċiljazzjoni	3,
Ressaqt il-każ il-qorti	4,
Ma ħadx aktar azzjoni	5,
Oħrajn (spontaneous)	6,
Ma nafx	7,

EB65.1 QB26

ASK ALL

QC15	Jekk taħseb b'mod ġenerali fix-xiri ta' prodotti jew servizzi mingħand bejjiegħa\ fornituri f'post ieħor fl-Unjoni Ewropea, li nirreferu għalih bħala "xiri bejn il-fruntieri", jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda minn dawn l-istqarrijiet li ġejjin.

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
(431)	1	Inti lest/a li tixtri prodotti jew servizzi billi tuża lingwa oħra ta' l-Unjoni Ewropea	1	2	3	4	5
(432)	2	Taf minn fejn għandek iġġib l-informazzjoni u l-pariri dwar ix-xiri minn pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	1	2	3	4	5
(433)	3	Fit-12 -il xahar li ġejjin għandek intenzjoni tixtri minn pajjiż ieħor b' valur akbar minn dak li għamilt matul l-aħħar 12-il xahar	1	2	3	4	5
(434)	4	Ma tantx int interessat fix-xiri minn pajjiż ieħor, għaliex tippreferi tixtri personalment u mhux bil-posta, bit-telefon jew bl-Internet	1	2	3	4	5
(435)	5	M'intix interessat fix-xiri minn pajjiż ieħor għaliex m'għandekx aċċess għall-Internet	1	2	3	4	5
(436)	6	M'intix interessat tagħmel transazzjonijiet bejn il-fruntieri ta' l-Unjoni Ewropea fit-12 -il xahar li ġejjin	1	2	3	4	5

EB65.1 QB21 TREND MODIFIED

QC16	Għal kull wahda minn dawn li ġejjin, tħossok aktar kunfidenti tixtri mingħand bejjiegħa\ fornituri f'pajjiżi oħra ta' l-Unjoni Ewropea tixtri minn Malta jew kunfidenti indqaz fit-tnejn li huma?

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE) - (REMEMBER THE COMPARISON IS RELATED TO THE LOCATION OF THE SELLER\ PROVIDER)

		(READ OUT)	Iktar kunfidenti f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea milli f'Malta	Iktar kunfidenti f'Malta milli f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	Kunfidenti indaqs	Ma nafx
(437)	1	Tixtri prodotti jew servizzi permezz ta' l-Internet	1	2	3	4
(438)	2	Tixtri prodotti jew servizzi bit-telefon jew bil-posta	1	2	3	4
(439)	3	Tixtri prodotti jew servizzi mingħand rappreżentanti li jiġu d-dar tiegħek jew ix-xogħol	1	2	3	4
(440)	4	Tixtri prodotti jew servizzi mingħand bejjiegħ\ fornitur waqt li tkun fuq btala, vjaġġ biex tixtri jew vjaġġ fuq xogħol	1	2	3	4

EB65.1 QB22 TREND MODIFIED

QC17	Għal kull waħda minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin, tgħid li hemm iktar ċans li jsiru ġewwa pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea milli f'Malta, jew hemm iktar ċans li jsiru f'Malta milli f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea, jew hemm ċans indaqs li jsiru fit-tnejn?

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANWER PER LINE)

		(READ OUT)	Iktar ċans li jsiru ġewwa pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea milli f'Malta	Iktar ċans li jsiru f'Malta milli ġewwa pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	Ċans indaqs li jsiru fit-tnejn	Ma nafx
(441)	1	Tista' tesperjenza diffikultajiet biex issolvi problemi bħal ilmenti, jew biex tirritorna prodotti difettużi, eċċ	1	2	3	4
(442)	2	Tista' tkun vittma ta' ingann jew frodi meta tkun qed tixtri prodotti jew servizzi	1	2	3	4
(443)	3	Tista' tesperjenza problemi bil-kunsinna tal-prodotti jew servizzi	1	2	3	4
(444)	4	Tista' tiltaqa' ma bejjiegħa / fornituri li ma jirrispettawx il-liġijiet tal-konsumatur	1	2	3	4
(445)	5	Tista' tesperjenza problemi meta tirritorna prodott li xtrajt mill-bogħod waqt il-perjodu allokat għal prova	1	2	3	4

NEW

QC18	F'dawn l-aħħar 12-il xahar, użajt l-inernet biex tqabbel l-prodotti jew servizzi minn bejjiegħa / fornituri differenti, bħal ngħidu aħna billi żżur siti li jqabblu il-prezzijiet?

(SHOW CARD – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(446-450)
Iva, u xtrajt l-oġġett permezz ta' l-internet	1,
Iva, imma xtrajt l-oġġett minn ħanut	2,
Iva, imma l-oġġett ma xtrajtux	3,
Le	4,
Ma nafx	5,

NEW

QC19	Minn dawn li ġejjin, liema taħseb li huma l-aħjar metodi biex tipproteġi lil-konsumatur?

(SHOW CARD – ROTATION – READ OUT – MAX. 5 ANSWERS)

	(451-465)
Tqabbil faċli ta' offerti	1,
Prezzijiet ċari u trasparenti	2,
Informazzjoni miktuba ċara dwar l-oġġetti jew servizzi u l-kuntratt tal-bejgħ	3,
Id-dritt li tibdel, issewwi, titlob li jitraħħas il-prezz jew li twaqqaf il-kuntratt meta tixtri prodott difettuż (N)	4,
Id-dritt li tirritorna l-prodotti matul il-perjodu allokat għall-prova mingħajr ma tagħti raġuni meta tixtri l-prodott mid-dar jew mil-bogħod	5,
L-obbligu li jkunu ndikati l-prezzijiet tal-prodotti skond l-unità ta' kejl (il-prezz għal kull kilo, kull metru, kull litru, eċċ.)	6,
L-obbligu legali li jiżgura kunsinna fil-ħin	7,
L-obbligu legali li jiżgura oġġetti u servizzi sikuri	8,
L-obbligi legali biex ma jigdbux jew iqarrqu bil-konsumaturi	9,
Id-dritt ta' l-awtoritajiet pubbliċi li jfittxu, jinvestigaw u jipproċessaw il-bejjiegħa\ fornituri li ma jirrispettawx id-drittijiet tal-konsumatur	10,
Id-dritt bħala individwu li tressaq bejjiegħ\ fornitur il-qorti	11,
Id-dritt li tingħaqad ma' konsumaturi oħra biex tressaq bejjiegħ\ fornitur il-qorti	12,
Informazzjoni u pariri mill-organizzazzjonijiet għall-konsumatur	13,
Xejn minn dawn (SPONTANEOUS)	14,
Ma nafx	15,

EB65.1 QB27 TREND MODIFIED

QC20	Għal kull waħda minn dawn l-istqarrijiet, jekk jogħġbok għidli jekk taqbel jew ma taqbilx magħha. F'Malta…

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
(466)	1	Huwa faċli li ssolvi argumenti ma' bejjiegħa\ fornituri permezz ta' bord ta' arbitraġġ, medjazzjoni u konċiljazzjoni (ħsara, kunsinna tard / li ma waslet qatt, eċċ.)	1	2	3	4	5
(467)	2	Huwa faċli li ssolvi argumenti ma' bejjiegħa\ fornituri permezz tal-qrati	1	2	3	4	5
(468)	3	Tafda organizzazzjonijiet indipendenti biex jipproteġu d-drittijiet tiegħek bħala konsumatur	1	2	3	4	5
(469)	4	Tafda l-awtoritajiet pubbliċi biex jipproteġu d-drittijiet tiegħek bħala konsumatur	1	2	3	4	5
(470)	5	Titħajjar aktar tiddefendi d-drittijiet tieghek fil-qorti jekk tkun tista' tingħaqad ma' konsumaturi oħra li qed jilmentaw minħabba l-istess ħaġa	1	2	3	4	5
(471)	6	Tħoss li inti protett biżżejjed bil-miżuri eżistenti biex jipproteġu lill-konsumatur	1	2	3	4	5
(472)	7	B'mod ġenerali, il-bejjiegħa\fornituri f'Malta jirrispettaw id-drittijiet tiegħek bħala konsumatur	1	2	3	4	5

EB65.1 QB28

QC21	F'dawn l-aħħar 12-il xahar, inti xtrajt jew irreġistrajt għal xi wħud minn dawn is-servizzi finanzjarji (eż. Kont kurrenti, kont ta' tfaddil, self fuq propjetà, eċċ.) mill-Internet, bit-telefon jew bil-posta?

(SHOW CARD - READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(473-477)
Iva, mingħand bejjiegħ\ fornitur f'Malta	1,
Iva, mingħand bejjiegħ\ fornitur f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	2,
Iva, mingħand bejjiegħ\ fornitur barra mill-Unjoni Ewropea	3,
Le	4,
Ma nafx	5,

EB65.1 QB8 TREND STRONGLY MODIFIED

QC22	Kemm taħseb li tkun utli jew le kieku l-fornituri kollha ta' servizzi finanzjarji jużaw formola ta' informazzjoni standard imqassma bl-istess mod sabiex tagħtik l-facilità biex tqabbel il-prezzijiet u l-offerti?

(READ OUT)

	(478)
Utli ħafna	1
Pjuttost utli	2
Ma hu utli xejn	3
Utli xejn	4
Ma nafx	5

NEW

QC23	Fl-opinjoni tiegħek, liema taħseb li huma l-ostakli ewlenin biex tixtri jew tirreġistra għal servizzi finanzjarji minn bejjiegħa\ fornituri f'pajjiż ieħor ta' l-Unjoni Ewropea meta mqabbla ma' Malta? Jekk jogħġbok agħti sa 3 risposti.

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(479-492)
M'hemmx biżżejjed informazzjoni	1,
Informazzjoni mhux ċara\ li tqarraq bik	2,
Informazzjoni li ma tinftiemx	3,
L-informazzjoni tiġi ppreżentata b'wisq modi differenti (N)	4,
Riskji marbutin ma' frodi	5,
Spejjeż addizzjonali	6,
Ċertu bejjiegħa / fornituri jirrifjutaw għax tgħix ġewwa pajjiż differenti (N)	7,
Hemm livell ta' protezzjoni tal-konsumatur aktar baxx f'pajjiżi oħra ta' l-Unjoni Ewropea	8,
Trid tikkomunika b'lingwa oħra	9,
Nuqqas ta' kuntatt personali meta tixtri jew tirreġistra minn distanza	10,
Muniti differenti (N)	11,
M'hemmx riskji differenti bejn pajjiżi oħra ta' l-Unjoni Ewropea u Malta (SPONTANEOUS)	12,
Oħrajn (spontaneous)	13,
Ma nafx	14,

EB65.1 QB10 TREND MODIFIED

QC24	F'dawn l-aħħar 12 -il xahar xtrajt vjaġġ offrut bħala pakkett, bħal ngħidu aħna li jinkludi fih arranġamenti ta' trasport u akkomodazzjoni f'daqqa minn xi kumpanija bbażata fl-Unjoni Ewropea?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY) - (IF NECESSARY, EXPLAIN THAT WE ARE TALKING ABOUT A PACKAGE BOOKED THROUGH A TOUR OPERATOR, WITH TRANSFERS AND THE SERVICES OF A REP AND NOT A HOTEL PLUS FLIGHT PACKAGED UP)

	(493)
Iva, u ma ltqajtx ma' problemi b'din il-btala / xirja	1
Iva, imma ltqajt ma' problemi b'din il-btala / xirja	2
Le	3
Ma nafx	4

EB65.1 QB19 TREND MODIFIED

QC25	Issa aħseb dwar kwalunkwe pakkett ta' vvjaġġar li xtrajt f'dawn l-aħħar 3 snin, għandek tendenza li taqbel jew li ma taqbilx ma' dawn l-istqarrijiet li ġejjin?

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma tapplikax (ma kienx hemm vjaġġi f'dawn l-aħħar 3 snin)	Ma nafx
(494)	1	Ingħatajt biżżejjed informazzjoni mingħand l-operatur tal-ivvjaġġar dwar id-dettali tal-vjaġġ qabel it-tluq tiegħek, bħal ngħidu aħna fuq it-tip u l-kategorija ta' l-akkommodazzjoni	1	2	3	4
(495)	2	Il-pakkett ta' l-ivjaġġar (arranġamenti tat-trasport, akkommodazzjoni eċċ) sibt li kienu kif kien irreklama l-operatur.	1	2	3	4

NEW (BASED ON EB65.1 QB20)

Issa qegħdin nitkellmu dwar prodotti li ma jinkludux ikel, bħal ġugarelli, kosmetika, appliances tad-dar, għodda, stationery, oġġetti relatati mal-kura tat-tfal, karozzi, ħwejjeġ, eċċ.

QC26	Jekk taħseb fi prodotti li ma jinkludux l-ikel, liema minn dawn l-aspetti li ġejjin ta' spiss jinfluwenzaw l-għażla tiegħek? Jekk jogħġbok għatini sa mhux iktar minn tlett risposti.

(IF NECESSARY SHOW THE CARD WITH THE LIST OF NON-FOOD ITEMS) (SHOW CARD – READ OUT – ROTATE – MAX. 3 ANSWERS)

	(496-504)
Il-marka	1,
L-identità tal-fornitur	2,
Is-sigurtà	3,
Il-prezz	4,
Kunsidrazzjonijiet etiċi	5,
Il-pajjiż fejn il-prodott ġie magħmul	6,
Jiddependi fuq il-prodott (SPONTANEOUS)	7,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	8,
Ma nafx	9,

NEW

QC27	Jekk taħseb fil-prodotti kollha li ma jinkludux l-ikel li bħalissa qegħdin fis-suq f'Malta, inti personalment taħseb li...?

(IF NECESSARY SHOW THE CARD WITH THE LIST OF NON-FOOD ITEMS) (READ OUT)

	(505)
Essenzjalment il-prodotti kollha huma siguri	1
Numru żgħir tal-prodotti m'humiex siguri	2
Numru sinifikanti tal-prodotti m'humiex siguri	3
Jiddependi fuq il-prodott (SPONTANEOUS)	4
Ma nafx	5

NEW

QC28	F'dawn l-aħħar 12-il xahar, inti smajt b'xi prodotti mhux ta' l-ikel li kellhom jinġabru lura mis-suq?

(IF NECESSARY SHOW THE CARD WITH THE LIST OF NON-FOOD ITEMS) (SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(506-513)
Iva, mingħand in-nies	1,
Iva, mit-televiżjoni, mir-radju, mill-ġurnali	2,
Iva, minn fuq l-Internet	3,
Iva, permezz ta' avviżi ta' twissija fil-ħwienet	4,
Iva, permezz ta' kuntatt dirett mal-fornitur	5,
Le	6,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	7,
Ma nafx	8,

NEW

QC29	Inti qatt ġejt affettwat/a minn xi prodott li kellu jinġabar lura mis-suq?

(SHOW CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(514-521)
Iva, u kkuntattjajt lill-bejjiegħ / id-distributur	1,
Iva, u kkuntattjajt lill-manifattur	2,
Iva, u kkuntattjajt lill-awtoritajiet nazzjonali pubbliċi	3,
Iva, u kkuntattjajt organizzazjoni tal-konsumatur	4,
Iva, u ħadt xi passi oħrajn	5,
Iva, imma ma ħadtx passi	6,
Le	7,
Ma nafx	8,

NEW

QC30	F'dawn l-aħħar sentejn, inti jew xi ħadd mill-familja sofrejtu xi korriment jew xi inċident minħabba prodott difettuż?

	(522)
Iva	1
Le	2
Ma nafx	3

NEW

DEMOGRAFIJA

D1	F'affarijiet politiċi n-nies jitkellmu fuq "ix-xellug" u "il-lemin". Kif tpoġġi l-fehmiet tiegħek fuq din l-iskala?

(SHOW CARD) - (INT.: DO NOT PROMPT - IF CONTACT HESITATES, TRY AGAIN)

(543-544)

1 Xellug	2	3	4	5	6	7	8	9	10 Lemin
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Rifjut (SPONTANEOUS)	11
Ma nafx	12

EB68.2 D1

NO QUESTIONS D2 TO D6

D7	Tista' tgħidli liema ittra tikkorrispondi l-aktar mas-sitwazzjoni preżenti tiegħek?

(SHOW CARD - READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	(545-546)
Miżżewweġ/a	1
Erġajt iżżewwiġt	2
Mhux miżżewweġ/a, ngħix mas-sieħeb/sieħba	3
Mhux miżżewweġ/a, qatt ma għixt mas-sieħeb/sieħba	4
Mhux miżżewweġ/a, ġieli għixt mas-sieħeb/sieħba iżda issa ngħix waħdi	5
Divorzjat/a	6
Separat/a	7
Armel/armla	8
Oħrajn (SPONTANEOUS)	9
Rifjut (SPONTANEOUS)	10

EB68.2 D7

D8	Kemm kellek żmien meta waqaft l-edukazzjoni full-time tiegħek?

(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL" CODE '98' - IF "DK" CODE '99')

(547-548)

EB68.2 D8

NO QUESTION D9

D10	Sess

	(549)
Raġel	1
Mara	2

EB68.2 D10

D11	Kemm għandek żmien?

(550-551)

EB68.2 D11

NO QUESTION D12 TO D14

ASK D15b ONLY IF NOT DOING ANY PAID WORK CURRENTLY, CODES 1 to 4 in D15a

D15a	X'inhu x-xogħol tiegħek bħalissa?
D15b	Ġieli għamilt xi xogħol bi ħlas fil-passat? X'kien l-aħħar impjieg tiegħek?

	(552-553)	(554-555)
	D15a	D15b
	CURRENT OCCUPATION	LAST OCCUPATION
NON-ACTIVE		
Responsible for ordinary shopping and looking after the home, or without any current occupation, not working	1	
Student	2	
Unemployed or temporarily not working	3	
Retired or unable to work through illness	4	
SELF EMPLOYED		
Farmer	5	5
Fisherman	6	6
Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect, etc.)	7	7
Owner of a shop, craftsmen, other self-employed person	8	8
Business proprietors, owner (full or partner) of a company	9	9
EMPLOYED		
Employed professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)	10	10
General management, director or top management (managing directors, director general, other director)	11	11
Middle management, other management (department head, junior manager, teacher, technician)	12	12
Employed position, working mainly at a desk	13	13
Employed position, not at a desk but travelling (salesmen, driver, etc.)	14	14
Employed position, not at a desk, but in a service job (hospital, restaurant, police, fireman, etc.)	15	15
Supervisor	16	16
Skilled manual worker	17	17
Other (unskilled) manual worker, servant	18	18
Never did any paid work		19

EB68.2 D15a D15b

NO QUESTIONS D16 TO D24

D25	Inti tgħix ġewwa raħal, belt żgħira jew belt kbira?

(READ OUT)

	(556)
Raħal	1
Belt żgħira	2
Belt kbira	3
Ma nafx	4

EB68.2 D25

NO QUESTIONS D26 TO D39

D40a	Tista' tgħidli kemm hemm persuni inkluż/a int li għandhom 15 -il sena jew fuqhom jgħixu fid-dar tiegħek?

(INT.: READ OUT - WRITE DOWN)

(557-558)

EB68.2 D40a

D40b	Tista' tgħidli kemm hemm tfal li għandhom anqas minn 10 snin jgħixu fid-dar tiegħek?

(INT.: READ OUT - WRITE DOWN)

(559-560)

EB68.2 D40b

D40c	Tista' tgħidli kemm hemm tfal li għandhom bejn l- 10 u l- 14 -il sena jgħixu fid-dar tiegħek?

(INT.: READ OUT - WRITE DOWN)

(561-562)

EB68.2 D40c

D41	Inti twelidt …?

SHOW CARD - READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	(563)
F’Malta	1
Fi Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	2
Fl- Ewropa, imma f'pajjiż mhux membru ta' l-Unjoni Ewropea	3
Fl-Asja, fl-Afrika jew fl-Amerka t'isfel	4
Fl-Amerka ta' fuq, fil-Ġappun jew fl-Oċeanja	5
Irrifjuta (SPONTANEOUS)	6

EB68.2 D41

D42	U liema minn dawn il-proposti tikkorrispondi mas-sitwazzjoni tiegħek?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(564)
Ommok u missierek twieldu f’Malta	1
Wieħed mill-ġenituri tiegħek twieled f’Malta u l-ieħor twieled fi Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	2
Ommok u missierek twieldu fi Stat Membru ieħor ta’ l-Unjoni Ewropea	3
Wieħed mill-ġenituri tiegħek twieled f'Malta u l-ieħor twieled barra l-Unjoni Ewropea	4
Ommok u missierek twieldu barra l-Unjoni Ewropea	5
Xi ħadd mill-ġenituri tiegħek twieled fi Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea u l-ieħor twieled barra l-njoni Ewropea	6
Ma nafx/Rifjut (SPONTANEOUS)	7

EB68.2 D42 TREND MODIFIED

D43a	Għandkom telefon b'linja fissa fid-dar?
D43b	Għandek mobile personali?

	(565)	(566)
	D43a	D43b
	Linja fissa	Mobile
Iva	1	1
Le	2	2

EB68.2 D43a D43b

D47	Għandek ħbieb jew nies li taf li huma….?

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Iva	Le	Ma nafx
(567)	1	Persuni li l-oriġni etnika tagħhom hija differenti minn tiegħek	1	2	3
(568)	2	Żingari	1	2	3
(569)	3	Omosesswali	1	2	3
(570)	4	B'diżabilità	1	2	3
(571)	5	Ta' reliġjon differenti jew li għandhom twemmin differenti minn tiegħek	1	2	3

EB65.4 D47 TREND

D51	Fil-post fejn tgħix, inti tikkunsidra lilek innifsek bħala parti minn xi wieħed minn dawn li ġejjin? Jekk jogħġbok semmili dawk kollha li japplikaw.

(READ OUT – ROTATE – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(572-578)
Minorità etnika	1,
Minorità reliġjuża	2,
Minorità sesswali	3,
Minorità fir-rigward ta' diżabilità	4,
L-ebda minn dawn (SPONTANEOUS)	5,
F'xi grupp ieħor ta' minoranza (SPONTANEOUS - SPECIFY)	6,
Ma nafx	7,

NEW

ASK D51o IF "ANY OTHER MINORITY GROUP", CODE 6 IN D51 - OTHERS GO TO D44

D51o	Liema oħra(jn)?

(WRITE DOWN - CODE AT THE OFFICE)

5	2		(579,580-589)

NEW

ASK ALL

D44	Tikkonsidra lilek innifsek bħala…?

(DO NOT READ - SHOW CARD - PRECODED LIST - ONE ANSWER ONLY)

	(590-591)
Nisrani	1
Ortodoss	2
Protestant	3
Kristjan ieħor	4
Lhudi	5
Musulman	6
Sikh	7
Buddist	8
Indu	9
Ateju	10
Ma temminx / anjostiku	11
Oħrajn (SPONTANEOUS)	12
Ma nafx	13

EB66.1 D44

D48	Inti ssofri minn problema fiżika kronika jew probema ta' saħħa mentali li taffettwak fl-attivitajiet tiegħek ta' kuljum?

	(592)
Iva	1
Le	2
Rifjut (SPONTANEOUS)	3

EB65.4 D48 TREND SLIGHTLY MODIFIED

D46	Liema minn dawn l-oġġetti għandek?

(SHOW CARD - READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(593-602)
Televixin	1,
DVD player	2,
Audio CD player	3,
Kompjuter	4,
Konnessjoni ta' l-internet id-dar	5,
Karozza	6,
Appartament/dar li spiċċajt tħallasha	7,
Appartament/dar li għadek tħallas għaliha	8,
Xejn (SPONTANEOUS)	9,
Ma nafx	10,

EB68.2 D46

INTERVIEW PROTOCOL

P1	DATE OF INTERVIEW

(623-624)

		DAY

(625-626)

		MONTH

EB68.2 P1

P2	TIME OF THE BEGINNING OF THE INTERVIEW

(INT.: USE 24 HOUR CLOCK)

(627-628)

		HOUR

(629-630)

		MINUTES

EB68.2 P2

P3	NUMBER OF MINUTES THE INTERVIEW LASTED

(631-633)

			MINUTES

EB68.2 P3

P4	Number of persons present during the interview, including interviewer

	(634)
Two (interviewer and respondent)	1
Three	2
Four	3
Five or more	4

EB68.2 P4

P5	Respondent cooperation

	(635)
Excellent	1
Fair	2
Average	3
Bad	4

EB68.2 P5

P6	Size of locality

(LOCAL CODES)

(636-637)

EB68.2 P6

P7	Region

(LOCAL CODES)

(638-639)

EB68.2 P7

P8	Postal code

(640-647)

EB68.2 P8

P9	Sample point number

(648-655)

EB68.2 P9

P10	Interviewer number

(656-663)

EB68.2 P10

P11	Weighting factor

(664-671)

EB68.2 P11

ASK ONLY in LU, BE, ES, FI, EE, LV AND MT

P13	Language of interview

	(672)
Maltese	1
English	2

EB68.2 P13